

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 46 (1920)
Heft: 18

Artikel: Zweierlei Gold
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-453500>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum 1. Mai

Wär nu d' Kegerig glichlig dänkt
Wie-n-i, si seilt Flug und flingg:

„Der erli Mai, Volk, sei d'r g'schänkt —
Do hästcht en — freu di, Herz, und gingg!“

Er chunnt jo glich no — Küeblißrohl! —
Und mach dergäue, was de wilt,
's Wehre nüt nüt — er lit emol,
Wie mer so seit, im Zug der Sit.

Drum weg, weg mit dem alte Gsperz
Und allem Paragrapheuß —
Surt mit em Sopp — hel, öffnet 's Herz
Em Brühligswind, der Maleluft!

's tuet nid nur dene z' Ußersihl,
's tät dene au im Koitus guet,
Eimol im Johr de Säderekiel
Z' t'usche a-n-e Bluem am Huet.

Es isch nur um 's Probriere z'tue,
's chunnt nur uf 's erste Woge-n-a:
Besch's eimol g'woget, Bürger, lue —
De weilsch es nümme-n-anders ha!

Se, Staat, mach mit — lass' d' Sonne i,
Lüßi dini Amtskanzleie-n-us —
Und lass' es frisches Windli dri —
's git nochhär gang e-n-andere Pfäus!

In eim furt nur d'r glichli Tramp
Im gliche slichige-n-Alkteßtaub
Macht eim zum Spießer und zum Schlamp —
Lue, wie stoht d' Wält i-n Blueß und Laub!

's isch eimol nume erste Mai
Im lange, schwere-n-Arbeitsjohr —
Mer chömed großß nid z'spot — ne nei —
Su Büggel no und grauem Moor! 21biszett

Zwei Talente, aber kein Charakter!

I.

S' Bärne

Gorgend so, wie ein Kalfaktor,
Für des Völkerbundes Wahl,
Schafft herbei der Bundredaktor
Ernstige Schürdtes Material...

II.

In Turicum

Es kreisen Süri- und Uellberg
Und maußig macht sich ein provinzlicher Zwerg:
Der Freund vom Erzberger,
Der K. K. Baumberger...



Srau Stadtrichter:
Was säged Sie au zu
dem Spruch, wo 's die
vorig Woche gfeilt händ
über em Trostel si Alhlete-
truppe, wo 's neu Selnau
gchilße hät?

Herr Seußi: J hä mr's
bildet, Sie mellid mi über
das usfrage; aber da
chömed Sie nüd nahe,
da handel't 's si um ä
ganz usgfeilet juristisch!

Srau Stadtrichter, wo d' Bure nüd drus chönd.
Srau Stadtrichter: So, wänn 's öffnell uf-
gwolese werd, bis 'en Schaden aneschönd oo
10,000 Sranke! Da wird Eine d' Auge lang
müese verchere, bis 'r drus chunt.

Herr Seußi: Jä, da handel't 's si nüd drum, eb
' dem Staat 10,000 Sranke vernachtbüeblet
hebid, sondern juristisch z'bimise, daß d' Alhister
nüd großß händ, was gfeilt händ; da isch nüd
gliche, eb de Seußi zu eim seit, gang zünd ehm
de Schopf a, oder eb en intergalische Kantons-
rat dies ufroß, sie seilid 's Selnau abbreche.

Srau Stadtrichter: Aber die, wo's gmacht
händ, händ 's doch gstraf?

Herr Seußi: Werse werd, die Tümere über
d' Chnü gnah, säb isch fir Lebzig ase gfi.

Srau Stadtrichter: Solang i mi mag tenke,
wänd bi dene Sozibrozesse die große Tierer nie
nüt gmacht und gfeilt ha, menn's druf und dra
chunt.

Herr Seußi: Wenn 's wüßid, daß 's öppls
Gschids agreifet heitid, wurdet 's es tenki nüd
ablaugne und säb mardid 's es.

Berliner Märchen

Als die Polizei eine Kazzia in den Nacht-
cafés der Sriedrichstraße veranstaltete, wurden
unter den vielen hundert Gästen nur zwei Schle-
ber festgesetzt. Und auch diese waren, wie sie
auf dem Kommissariat nachwiesen, nur „Opfer
ihres Berufes“.

Im Warenhaus Wertheim zahlte ein Käufer
an der Kasse mit einem deutschen Goldstück.
Dieser Vorgang erregte solches Aufsehen, daß
tausend Menschen herbeiströmten und die Kasse
stürmten. Darauf mußte das Warenhaus für eine
Stunde geschlossen werden.

Als eine weißhaarige alte Arbeiterfrau in die
vollbesetzte Elektrische einstieg, standen sämtliche
Herren auf, um ihr einen Platz anzubieten.

Ein mecklenburgisches Bäuerlein kam mit einem
Korb voll Eier nach Berlin und verkaufte das
Stück für zehn Pfennig. Als ihm ein Berliner
Schieber sagte, er solle doch nicht so dumm sein,
sondern fünfzig Pfennig pro Stück fordern, ging
der Bauer hin und verklagte den Mann wegen
Beleidigung.

In der Metallwarenfabrik von Kullicke & Co.
traten sämtliche Arbeiter für sofortige Verlängerung
der Arbeitszeit ein. Als ein Gewerkschaftsführer
nur eine einständige tägliche Mehrarbeit vorschlug,
erhielt er ein Mißtrauensvotum, und der zwölf-
stündentag wurde beschlossen.

Der Impresario Schmalzbacke veranstaltete in
der Philharmonie einen „idealkünstlerischen Illu-
sionstanzabend mit Sackelbeleuchtung und Har-
moniumbegleitung“, an welchem zwanzig nackte
Tänzerinnen die Oden des Horaz mit Weinsprüngen
dem Gemüt näherbringen sollten. Leider mußte
dieser hohe Kunstgenuß in letzter Stunde abgefast
werden, da der Berliner sich prinzipiell keine Ver-
rückigkeiten anschaut.

Aus der Kinderstube

Die kleine Alice (zur Lucie): Nei,
a säb Märli vum Storch glaub' i nüd;
scho meh glaub' i, daß d'r Vatter de
Storch sei; er hätt ja au e roti Nase!

San Remo

Den Winter über in Paris.
Im Frühling an der Riviera.
Wie's Mode is, wie's Mode is.
Bonjour! — Buona sera!

Man autelt, flirtet, jeut dabel
und freut sich baf auf die Xapaune.
Zum Nachtsich isch man die Türkel
und zelgt sich gern bei Laune.

Ein Schläfchen seht. Ein Zummel dann.
Madame gestatten? — O, ich bitte! —
Und Arm in Arm mit Marianne
lustwandelt stolz der Brle.

Ach seh', Freund Miti vis-à-vis!
Wir wollen ihn zunächst begrüßen
und dann, beim Tee, mon cher ami,
Deutschland ein bißchen spießen.

Der Abend kommt. Es isch geleg
in tadelloße Büggelalten
die Weltgeschichte. Unentwegt
verbeugen sich Gestalten.

Abraham a Santa Clara

Zweiterlei Gold

„Uffah, Chinder! — Morgenstunde
hat Gold im Munde!“
„Du ja auch, Mutter!“

Briefkasten der Redaktion



h. M. in J. Die Woh-
nungsnot grassiert auch an-
derswo, wie aus folgendem,
in rührend höflichem Ton
abgefasten Inseter der Kon-
stanzer Zeitung hervorgeht:
„Herzliche Bitte! Stud. ing.
sucht möbliertes Zimmer mit
ganzer Pension.“ Vielleicht
erhält der arme Teufel eine
Offerte mit der Ebenso von
Herzen kommenden Auffor-
derung: „Herzlich willkommen!“

M. v. in B. Daß die Valuta sich noch nicht
ihren Wünschen entsprechend gebessert hat, ist
zwar nicht nett von ihr, aber trösten Sie sich mit
dem schönen Weltweisheitspruch: „Uebermäßiger
Besitz ist ein schädliches Geschenk des Schicksals
und schädigt die Seele.“

Bücherwurm im Oberland. Gewiß, man liebt
da manchmal allerlei Ergöblichkeiten, wenn mo-
derne Büchererleger die Luft und auch den
Schmerz zusammennehmen, um den Kuhn eines
neuen Werkes auszufassen. So z. B. empfiehlt
der Semkaverlag in Basel (Sem, Kam und
Zaphet kommen einem dabei unvollständig in den
Sinn!) einen Roman aus dem Jenferts und
schreibt: „Dagegen erlassen alle irdischen Ko-
mane.“ Und ein Münchner Verlag kündigt Carl
Sternheims ersten Roman „Europa“ mit der San-
fare an, daß er das bekannte „Kulturdokument
ersten Ranges“ sei, „dessen Wirkung auf die Leser
durch ein Wort vorzugreifen wir verschmähen.“
Ach, wenn nur recht viel andere Verleger auch so
verschmähenmäßig wären!

Müßli. In der N. S. S. (Nr. 659) findet sich
folgendes „Venus im Pelz“-Marktinserat: „Er-
zieherin, energisch, empfiehlt sich für streng englische
Methode und sucht zugleich kurzfristig 2000 Sranken.“
— Diese Majochisten-Diva läßt sich ihre Arbeit
wenigstens flott bezahlen. Freundliche Grüße!
Gäng wie gäng!

G. L. in J. Das menschenfreundliche, so recht
im Zeichen der Völkerverbrüderung stehende An-
erbieten der italienischen Regierung, sie sei bereit,
jährlich zehn Tessiner Studenten auf ihre Kosten
an italienischen Universitäten studieren zu lassen,
ist natürlich nur darauf zurückzuführen, daß zur
Zeit laut ärztlicher Statistik die größte Sterblich-
keit im Tessin herrschen soll. Wer sich von an-
dern Gedanken angezogen einer so überdehnt
grenznachbarlichen Offerte erlassen läßt, der hat
eben von der unübertroffenen schönen Samariter-
seele Italiens noch nie etwas gehört. Die Tessiner
wollen ihrerseits, wie ein Späßvogel gehört haben
will, dem Vatikan jährlich zehn Säbchen Mostrano
mit den obligaten Chacheli-Trinkgeschirren zur
Verfügung stellen.

G. A. in W. Lassen Sie das Dichten lieber
sein, es gibt ja sonst so mancherlei Arten von Be-
schäftigung, bei der man nicht erst noch „Bonne“
auf „Sonne“ reimen muß. Lassen Sie sich Grill-
parzers freundliche Mahnung gesagt sein:

Man kann weder fliegen noch singen,
Wenn der Raum nicht rein und weit;
Ein Vogel und ein Dichter
Im Käfig nicht gedehlt.
Doch Gänse kann man stopfen
Im Ställchen auf feuchtem Stroh;
Drum möcht' ich um nichts verleiden
Salon euch und Bureau.

Stiglitz in B. Die „Republikanische Blätter“,
die ausgerechnet in Nels, das nach dem sieheraus-
gebenden schwarzen Rusch bald in Ruschlikon um-
getauft werden soll, jeweilen das Licht der Welt
erblicken, belieben aus Stoffmangel ab und zu
dem „Nebelpalter“ am Zeug zu flicken. Das
läßt ihn aber kalt: nur faußeidliche, mit Verleum-
dungen gespickte Lügen wie: „Der Nebelpalter“
stehe in mehr als völkerverbründer Verbrüderung
mit dem deutschen Nachbar, muß er sich energisch
verbitten. Dagegen müßten sich vielleicht „Die
Republikan. Blätter“ den Benamen eines „En-
tente-Papiers“ gefallen lassen. Daß man es —
ausgerechnet in Nels! — vielleicht nicht gern
sieht, daß aktuelle politisch-satirische Bilder des
„Nebelpalter“ auch in auswärtigen illustrierten
Zeitschriften mit Quellenangabe, verkleinert, zum
Abdruck gelangen und in unserer Tagespresse aus
dem Teufel unseres Witzblattes vielfach zitiert
wird, kann man ja schließlich begreifen. Denn
was solche Nachdruckehrungen betreffen, so kann
Herr Rusch nach bekannter Weise singen: „Mir
ist manches schon passiert — aber so etwas noch
nicht!“ (O Schmerz, laß' nach!)

Druck und Verlag:

Aktiengesellschaft Jean Frey, Zürich, Dianenstr. 5/7
Telephon Selnau 10,13